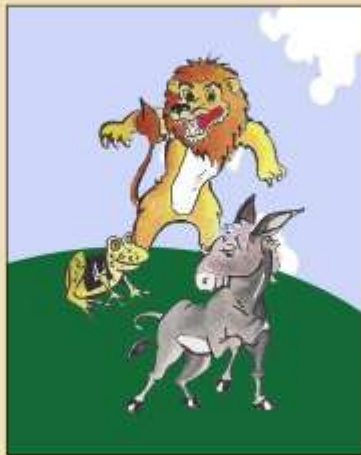
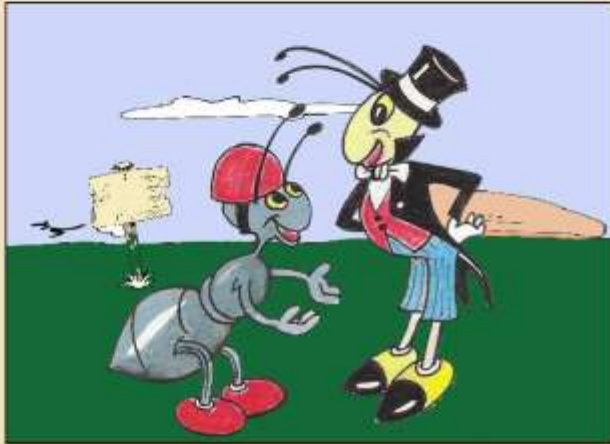


# ANIMALARI

La fauna de les Faules



**ESTUDI**  
**ZERO**  
**TEATRE**

# ANIMALARI

## La fauna de les Faules

Este espectáculo dirigido al público infantil incluso en edad preescolar es un recorrido por el fascinante mundo de las fábulas.

A partir de un cuento abierto empieza la aventura explorando la fauna de las fábulas con una vertiente cómica y colorista buscando una complicidad con los niños y sus acompañantes.

Aparecen entre otros la hormiga y la cigarra, el ratoncito de campo y el de ciudad, la liebre y la tortuga, el lobo y la oveja, el asno, el zorro, los pájaros, los peces, los perros, el león y la rana.

Se pretende suavizar los mensajes moralizantes de las fábulas dejando abierta la inquietud de los jóvenes espectadores frente a las diferentes situaciones que proponen cada una de las historias de forma que ellos mismos acompañados de sus profesores o familiares puedan, a posteriori, reflexionar sobre el espectáculo y crear sus propias conclusiones cada uno a su nivel dentro de sus posibilidades.



# FICHA ARTÍSTICA

<b>Actores:</b>	Maria Rosselló Mónica Fiol Pere Mestre (voz en off)
<b>Vestuario y utilaje:</b>	Lourdes Erroz / Estudi Zero Teatre
<b>Espacio escénico:</b>	Dominic Hull / Estudi Zero Teatre
<b>Iluminación:</b>	David Suau
<b>Gestión y producción:</b>	Estudi Zero Teatre / Pepa Ramón
<b>Responsable de producción:</b>	Antonia Beltran
<b>Técnico de luz y sonido:</b>	Dominic Hull
<b>Técnico d'escena:</b>	Jaume Sastre
<b>Fotografía:</b>	Ruben Ballester
<b>Administración:</b>	Antònia Beltran
<b>Distribución:</b>	Pepa Ramón
<b>Dramaturgia y dirección:</b>	Pere M. Mestre



# RECORTES DE PRENSA

TEATRO



Los más pequeños llenaron ayer el Teatre Municipal de Palma. FOTO: PILAR PALACIA



Mónica Fiol y María Rosselló, actrices de Estudi Zero. FOTO: P. PALACIA

## El público infantil se adueña del Teatre Municipal

*Estudi Zero inauguró ayer un ciclo pensado para los más pequeños, en el que participan otras tres compañías de la isla*

**G. RODAS.** Palma. Con el propósito de "acostumbrar a los niños a ver teatro" y sabedores de que "el público infantil es el más exigente de todos", los actores de Estudi Zero inauguraron ayer un ciclo de teatro infantil en el Teatre Municipal, una iniciativa del ayuntamiento de Palma y la Asso-

ciació Balear d'Empreses Productores de Teatre a la que se han sumado otras tres compañías: Mariantònia Oliver, Teatre de la Saguntana y Produccions de Ferro. "Cada vez se programa más teatro infantil porque existe una demanda. Las familias enteras, afortunadamente, se están habituando

a ir a los teatros", afirma Pere Mestre, responsable de Estudi Zero.

Esta compañía pondrá en escena hasta el 27 de noviembre la obra *Animallari. La fàbula de les fàbules*, espectáculo dirigido al público en edad preescolar, aunque también válido para los más mayores.

"Se trata de un recorrido por el fascinante mundo de las fábulas. Los niños se interesan sobre todo por los movimientos y por la presencia de animales con su vestuario. Los relatos que más les gustan son los de la tortuga y la liebre, la hormiga y la cigarra, y el del ratón de campo y el de ciudad", explica-

ron ayer tras la representación las actrices Mónica Fiol y María Rosselló.

"Actuar para ellos es emocionante, y eso que no se trata de un público fácil, al contrario, no te regala nada. Si no les gusta lo que ven, se duermen", añadieron las actrices.

Pere Mestre recordó que su compañía está curtida en el trato con los más pequeños, a los que agradeció su "simpatía".

"El público infantil -sentó- te permite mejorar la obra, porque te das cuenta de dónde decae ésta, al ver la reacción de los niños, y así

vas corrigiendo, incorporando nuevos gags, introduciendo elementos..."

El ciclo está enfocado a escuelas de la part forana y de Palma. Para *Animallari* ya se han reservado 2.500 localidades. Tras Estudi Zero llegarán las representaciones de Mariantònia Oliver, con *Rasas* (del 31 de enero al 12 de febrero); *La fàbula de la ciutat del Doctor Albert Grim*, de Teatre de la Saguntana (del 14 al 26 de febrero); y *El Castell d'Iris i no tornaris*, de Produccions de Ferro (del 28 de febrero al 12 de marzo). Para información y reservas: 971 720135.

**Diario de Mallorca (9/11/2005)**

Con el propósito de "acostumbrar a los niños a ver teatro" y sabedores de que "el público infantil es el más exigente de todos" (...) Las familias enteras, afortunadamente, se están habituando a ir a los teatros...

...espectáculo dirigido al público en edad preescolar, aunque también válido para los más mayores. "Se trata de un recorrido por el fascinante mundo de las fábulas (...) Los relatos que más les gustan son los de la tortuga y la liebre, la hormiga y la cigarra, y el ratón de campo y el de ciudad"...

...no se trata de un público fácil, al contrario, no te regalan nada. Si no les gusta lo que ven, se duermen"...

Pere Mestre recordó que su compañía está curtida en el trato con los más pequeños...



**ELS ANIMALS PRENEN EL TEATRE.** La faula del ratolí de camp i el ratolí de ciutat, o la faula de l'ase i el lleó són algunes de les narracions maravelloses que la companyia Estudi Zero Teatre representa aquests dies al Teatre Municipal de Palma.

## «Animalari», una obra per als més petits

L'organització espera que més de 2.500 infants vegin l'espectacle al Teatre Municipal

**M.LOSHUERTOS.** Palma. La companyia de teatre Estudi Zero presenta al Teatre Municipal de Palma *Animalari*. La faula de les faules, un recorregut pel món fantàstic de les faules que té l'objectiu de despertar l'interès dels alumnes de primària per aquest gènere. L'espectacle ha estat concebut per ser representat davant un públic «exigent i no massa fàcil», segons explicaven les actrius que donen vida als animals protagonistes de l'obra, Maria Rosselló i Mònica Fiol, ja que es tracta de nins de primària o de famílies amb petits, els capvespres del dijous al diumenge. L'acció, que recrea la faula de la formiga i la cigala, la del ratolí de camp i el de ciutat, o la de la llebre i la tortuga utilitza el color, el moviment i la música per captar l'atenció dels nins i perquè interactuin



Una imatge del petit públic a la preestrena.

amb la proposta. Pere Mestre, que és el director de l'obra, comenta ahir que ja s'han venut unes 2.500 entrades per a escolars de centres de Palma i de la Part Forana. «S'han duit a terme uns set espectacles per a infants en deu anys i sempre han funcionat molt bé» ja que el teatre per a nens

és «un dels millors canals de creació d'espectadors per al futur» afegeix Mestre. *Animalari* s'inclou dins un cicle d'espectacles que han posat en marxa l'Ajuntament de Palma i l'Associació Balear d'Empreses Productores de Teatre (ABET), i que coprodueixen el Govern

Balear i el Consell. Les actuacions es duran a terme durant els mesos de novembre i març, i es representaran a més d'*Animalari*, *Rass*, de la companyia Marian-tònia Oliver, *La fabulosa ciència del Doctor Albert* del Teatre de la Sargantana, i *El castell d'irris i no tornaràs* de Produccions de Ferro.



Maria Rosselló i Mònica Fiol amb els personatges. Fotos: AMOREV.

### Balears (9/11/2005)

...un recorregut pel món fantàstic de les faules que té l'objectiu de despertar l'interès dels alumnes de primària per aquest gènere...

...concebut per ser representat davant un públic «exigent i no massa fàcil» (...) utilitza el color, el moiment i la música per captar l'atenció del nins i perquè interactuïn amb la proposta...

...«S'han duit a terme uns set espectacles per a infants de deu anys i sempre han funcionat molt bé» (...) és «un dels millors canals de creació d'espectadors per al futur»...

**ESCENA** La obra, interpretada por la compañía Estudi Zero, se recrea en el mundo animal de las fábulas

## «Animalari» abre un ciclo de teatro infantil

EP/RG.

La obra «Animalari, la fauna de las fábulas», representada por Estudi Zero con dirección de Pere Mestre, inicia hoy en el Teatre Municipal de Palma el ciclo de teatro infantil que organiza Cort y la Asociación Balear de Empresas Productoras de Teatro (ABET).

«Animalari, la fauna de

les faules» es un espectáculo dirigido al público infantil e incluso en edad preescolar, un recorrido por el fascinante mundo de las fábulas. A partir de un cuento abierto a los niños empieza la aventura explorando la fauna de las fábulas con un toque cómico y colorista buscando una complicidad con los niños y con sus acompañantes. El



Los primeros espectadores, ayer en el teatro.

ciclo se desarrollará hasta el 12 de marzo de 2006 con cuatro obras, a cargo de cuatro compañías baleares de teatro y danza como Cia Marianthonia Oliver, que

presentará «Rases», espectáculo que une la danza contemporánea y los dibujos animados de Max; Teatro de la Sergantana, con «La fabulosa ciencia del



Los animales son los protagonistas. El teatro JORDY.

doctor Albert Grim», donde se combinan la ciencia, el humanismo, la literatura junto con canciones, y Produccions de Ferro, que presentará «El castell d'Íria

i no toenaràs», un montaje sobre una rondalla mallorquina de corte maravilloso.

► «ANIMALARI» Teatre Municipal de Palma. Dirección: Pere Mestre. Del 9 a las 20h.

### Última Hora (9/11/2005)

... es un espectáculo dirigido al público infantil e incluso en edad preescolar...

A partir de un cuento abierto a los niños empieza la aventura explorando la fauna de las fábulas con un toque cómico y colorista buscando una complicidad con los niños y con sus acompañantes.

# LA CRITICA HA DICHO...

CRITICA  
TEATRO

FRANCESC M. ROTGER

## Si los animales hablaran

**"Animalari. La fauna de les faules".** Dirección y diseño: Pere M. Mestre. Intérpretes: María Roselló, Mónica Fiol y Pere M. Mestre (su voz off). Espacio escénico: Estudi Zero y Estudi Zero Teatre. Escenografía: Lluís Escalé y Estudi Zero Teatre. Autorización: David Sana. Espacio: Teatre Municipal (Palma).

El nuevo ciclo de espectáculos para los niños en el Teatre Municipal de Palma se ha iniciado con este *Animalari. La fauna de les faules* de Estudi Zero, destacada formación mallorquina a la que, desde estas líneas, reitero mi felicitación por su vigésimo cumpleaños. El teatro infantil o, si se prefiere, para todos los públicos, viene siendo una línea de producción constante de la compañía: han trabajado a partir de los cuentos clásicos, de las rondallas mallorqui-

nas, de nuestra historia y aboca lo hacen, de modo muy atractivo visualmente y bastante divertido (incluso con alusiones a la actualidad) con las fábulas, un material que continúa siendo mágico y sugerente.

Desde Esopo hasta los dibujos animados de Walt Disney, que en parte beben en esas mismas fuentes, pasando por tantos autores, estos animalitos que hablan y que, al mismo tiempo, encarnan los vicios y las virtudes de los humanos, nos brindan unas narraciones que, lógicamente con más merced en el pasado que ahora, mantienen buena parte de su encanto y de su vigencia. La versión de Estudi Zero, realizada pensando expresamente en los espectadores de menor edad, simplifica los aspectos textuales, apostando en cambio por los colores, las



caracterizaciones de los personajes, la música y las canciones o los elementos escenográficos, que sintonizan simpático homenaje al propio libro o cuento, como objeto.

La puesta en escena de algunas de estas fábulas se encuentra más conseguida que otras. Pero, en su conjunto, parece obvio que *Animalari* se sustenta, sobre todo, en esa expresividad de sus personajes y en esa apuesta particularmente por lo visual, con bastantes imágenes interesantes, a pesar de su aparente simplicidad. Dos excelentes jóvenes actrices, María Roselló y Mónica Fiol, a las que se une la voz de Pere M. Mestre como narrador, llevan el peso de estas historias; curiosamente concebidas, buena parte de ellas, como diálogos entre dos especies.

Un momento de la obra.

## *Diario de Mallorca (12/11/2005)*

El teatro infantil o, si se prefiere, para todos los públicos, viene siendo una línea de producción constante de la compañía: han trabajado a partir de los Cuentos Clásicos (...) y ahora lo hacen, de modo muy atractivo visualmente y bastante divertido (incluso con alusiones a la actualidad) con las fábulas, un material que continúa siendo mágico y sugerente.

Desde Esopo hasta los dibujos animados de Walt Disney (...) estos animalitos que hablan y que al mismo tiempo, encarnan los vicios y las virtudes de los humanos. La versión de Estudi Zero, realizada pensando expresamente en los espectadores de menor edad, simplifica los aspectos textuales, apostando en cambio por los colores, las caracterizaciones de los personajes, la música y las canciones...

... *Animalari* se sustenta, sobre todo, en esa expresividad de sus personajes y en esa apuesta particularmente por lo visual... Dos excelentes jóvenes actrices, María Roselló y Mónica Fiol, a las que une la voz de Pere M. Mestre como narrador, llevan el peso de estas historias; curiosamente concebidas, buena parte de ellas, como diálogos entre dos especies.

# *Animalari*

M'han sobrat trenta anys per gaudir d'aquest *Animalari*, però no per poder-lo valorar així com cal. És a dir, molt positivament atenent el públic al qual va adreçat i que, tal com adverteixen al mateix programa de mà de la funció, més que infantil és fins i tot de preescolar. I ells, en don fe, s'ho passen d'allò més bé, encara que més d'un plora amb el llop i la guineu de les Faules d'Esop amb tanta espontaneïtat com riu amb la tortuga, la llebre, la formiga o la cigala.

El plantejament és d'un simplicitat absoluta. Accessible per a espectadors de 3 a 6 anys. Sense complicacions ni subtileses narratives. Molt visual i d'una senzillesa elemental. Una rere l'altra, les faules de tota la vida se succeeixen en un decorat tan funcional com casolà, i una veu en off tanca cada petit relat amb un refrany moral, adaptat al vocabulari infantil, que resumeix el significat del que acabem de veure. La resta és fàcil. Unes interpretacions molt onomatopeïques i d'un marcat histrionisme tan ingenu com eficaç, molta música i cançonetes populars, caigudes i persecucions destarotades per a delit dels més joves, i una durada ajustada a la paciència infantil. Just el que s'esperava d'aquest *Animalari*, vaja. Ni més ni manco. Entreteniment per a la canalla i un respir per als cangurs.

---

**Companyia:** Estudi Zero.

**Direcció i dramaturgia:** Pere Mestre.

**Intèrprets:** Maria Rosselló i Mònica Fiol.

**Lloc:** Teatre Municipal de Palma.

---

JAVIER MATESANZ

## *Balears (20/11/2005)*

M'han sobrat trenta anys per gaudir d'aquest *Animalari*, però no per poder-lo valorar així com cal. És a dir, molt positivament atenent el públic al qual va adreçat (...) més que infantil és fins i tot de preescolar. I ells don fe, s'ho passen d'allò més bé...

El plantejament és d'un simplicitat absoluta. Accesible per a espectadors de 3 a 6 anys (...) Molt visual i d'una senzillesa elemental (...) una veu en off tanca cada petit relat amb un refrany moral, adaptat al vocabulari infantil, que resumeix el significat del que acabem de veure. La resta es fàcil. Unes interpretacions molt onomatopeïques (...) i una durada ajustada a la paciència infantil (...) Entreteniment per a la canalla i un respir per als cangurs.



# FICHA DEL ESPECTÁCULO

**TIPO DE ESPECTÁCULO Y PÚBLICO:** Espectáculo para todos los públicos a partir de edad preescolar.  
**TIEMPO DE MONTAJE:** 3 horas  
**TIEMPO DE DESMONTAJE:** 1 hora  
**DURACIÓN DEL ESPECTÁCULO:** 55 minutos **DESCANSO:** No

## CONDICIONES TÉCNICAS MÍNIMAS EXIGIDAS POR LA COMPANÍA:

### ESCENARIO:

5m de ancho x 6m de fondo x 4m de altura  
(preferentemente con tramoya)

### ILUMINACIÓN:

12 PC (1.000 W), 8 Pars de 64 (1.000 W), 8  
Recortes, filtros azul, rojo, ámbar.  
Mesa programable: 24 Canales  
Potencia necesaria: 40 KW

### SONIDO:

Equipo completo de sonido: 200 W  
1 lector CD, 2 minidiscos, mesa mezcla 12 canales

### OTROS:

personal de carga y descarga: 2 personas  
Durante el montaje 1 técnico de electricidad y una escalera de trabajo  
Responsable de tramoya  
Vestuarios con agua corriente.

## PERSONAS DE CONTACTO:

Pere M. Mestre y Antonia Beltran  
Tel: 971 72 71 66 Fax: 971 72 35 97  
e-mail: info@estudizeroteatre.com  
C/ Ca'n Sa'nç, nº 5  
C.P.07001 Palma de Mallorca